

Curriculum vitae et studiorum
Adolfo ELIZAINCIN

1. Estudios. Títulos y diplomas.

2002: Académico de Número, Academia Nacional de Letras, Montevideo.

1998-2001 Investigador Nivel III del Fondo Nacional de Investigadores (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Ministerio de Educación y Cultura, Montevideo)

1990: Doktor der Philosophie (Romanística). Universität Tübingen, República Federal de Alemania. Director de tesis: Profesor Dr. Eugenio Coseriu. Nota de aprobación: **summa cum laude**.

1974: Licenciado en Letras, especialidad Lengua y Literatura Españolas. Universidad de la República, Montevideo, Uruguay.

1972: Diploma de especialización en Lingüística. Universidad de Puerto Rico.

1966: Diploma de especialización en Lingüística. Universidad de la República, Montevideo, Uruguay

2. Cargos docentes desempeñados (enseñanza, investigación, gestión)

1975 - hasta el presente

Profesor Titular de Lingüística General (efectivo, con dedicación total en 1988) (FHCE)

1985-1988: provisorio (FHC)

1975-1985: interino (FHC)

1994

Director interino de la Carrera en Ciencias de la Comunicación (UR)¹

1990-1997

Director del DPS y Coordinador del IL

1987-1988

Profesor titular (interino) de Lingüística Aplicada. Carrera de Traductores. Facultad de Derecho (UR)

1. Universidad de la República (Montevideo) Otras siglas utilizadas: FHC = Facultad de Humanidades y Ciencias (de la UR); FHCE = Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (de la UR); DL = Departamento de Lingüística (de la FHC de la UR); IL = Instituto de Lingüística (de la FHCE de la UR); DPS = Departamento de Psico- y Sociolingüística (del IL de la FHCE de la UR)

1986-1987

Profesor de Lingüística. Instituto Magisterial Superior. Montevideo

1973-1990

Director del DL (FHC)

1972-1974

Profesor de Lingüística (carrera de Profesorado en Idioma Español y en Literatura). Instituto de Profesores "Artigas". Montevideo

1970-1975

Asistente del curso de "Introducción a la Lingüística" (FHC)

1969-1989

Profesor de Literatura. Instituto "Crandon". Montevideo

1966-1973

Asistente de Investigaciones del DL

3. Enseñanza en la UR

1985 - hasta el presente

Lingüística histórica, curso de grado, Licenciatura en Lingüística

2002

Sociodialectología de la frontera uruguayo-brasileña, curso de 36 hs. en el marco del Diploma (posgrado) **Educación, lenguaje y sociedad en áreas de frontera**. FHCE de la UR en la ciudad de Rivera

1997, 1998, 1999

Seminario de Tesis I de las Maestrías en Estudios Migratorios, Estudios Latinoamericanos y Estudios Fronterizos, respectivamente.

1997

La frontera lingüística Uruguay/Brasil, curso de la Maestría en Estudios Migratorios

1996

Introducción interdisciplinaria al estudio de las migraciones, curso compartido en la Maestría en Estudios Migratorios.

1995

La lingüística brasileña actual sobre el portugués de Brasil, seminario de grado, Licenciatura en Lingüística

1994

Tipologías lingüísticas, seminario de grado, Licenciatura en Lingüística

1976 -1982

Lingüística I (Estructuralismo); Lingüística II (Fonética y Fonología), Lingüística III (Sintaxis), Metodología de la investigación lingüística, cursos de grado, Licenciatura en Lingüística.

1969-1975

Introducción a la Lingüística y Metodología de la investigación lingüística, cursos de grado de la Licenciatura en Letras, especialización Lingüística

4. Becas

1987:

de la Comisión Fulbright. En Yeshiva University, New York

1983-1984

de la Fundación Alexander von Humboldt. En la Universität Tübingen, República Federal de Alemania.

1971

del Programa Interamericano de Lingüística y Enseñanza de Idiomas (PILEI). En la Universidad de Puerto Rico.

5. Actividad docente fuera de la UR (cursos de grado y posgrado, conferencias, participación en mesas redondas, etc.)

2004

Profesor invitado. Universidade de Sao Paulo. Curso de posgrado “Sociodialectología de la región fronteriza uruguayo-brasileña”. Sao Paulo

2003

Conferencia. Universidade Católica de Pelôtas. “Principios básicos de la lingüística histórica, con especial referencia al portugués brasileño”. Pelôtas.

Profesor invitado. Universidad Nacional de Colombia. Curso de actualización “Principios básicos de la sociolingüística de los contactos”. Santafé de Bogotá y Leticia.

Invitado como representante de Uruguay con motivo de la celebración de los 50 años de la Fundación Humboldt. Participante en el simposio sobre el relacionamiento científico de América Latina con Alemania. Berlín

2001.

Profesor invitado. Universidade Católica de Pelôtas. A cargo del módulo “Sociolingüística pluridimensional: metodología dialetológica. Buscando as dimensões sociais. O projeto DPU”, en el marco del curso de posgraduación Estudo de dialetos de contato do português com o espanhol. Pelôtas.

Profesor invitado. Universidad Nacional de Salta. Cursillo de actualización "Atlas lingüísticos hispanoamericanos con especial referencia al Atlas Diatópico y diastrático del Uruguay (ADDU)". Tartagal.

Conferencia "Métodos y técnicas de recolección e interpretación de datos en situación de contacto español/portugués". Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul. Porto Alêgre.

2000

Conferencias "la revitalización actual de la lingüística histórica" y "El español rioplatense actual". Université de Paris VIII. Paris.

Conferencia "El español rioplatense actual ilustrado con Puntero izquierdo de Mario Benedetti". Université Jules Verne-Amiens. Amiens.

Profesor invitado. Université Charles de Gaulle-Lille 3. Curso de Maestría "Español hablado y literatura rioplatense: aproximación histórica y situación actual". Lille.

Conferencia "Español y portugués en América". Universidad de Valladolid. Valladolid.

Profesor invitado. Universidade de Santiago de Compostela. Estadía de investigación.

1999

Profesor invitado. Universidade Católica de Pelotas. Curso de posgrado "Tópicos de lingüística histórica española y portuguesa". Pelotas.

Participante en el Encuentro en Israel de Decanos de Facultades de Humanidades de Iberoamérica. Tel Aviv/Jerusalén.

Profesor invitado. Deutsche Forschungsgemeinschaft y Universität Kiel. Investigación en el proyecto Atlas diatópico y diastrático del Uruguay (ADDU). Kiel.

Profesor invitado. Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Curso "El portugués visto desde el español. Enfoque histórico-comparativo". Santiago de Chile.

1998

Profesor invitado. Universidad Nacional del Sur. Seminario de posgrado "Confluencias interdisciplinarias en el análisis del discurso". Bahía Blanca.

Conferencia "Problemas y métodos de la investigación de situaciones de contacto: español y portugués en América". Universidad de Santiago. Santiago de Compostela.

Profesor invitado. Universidad de Cádiz. "Lingüística histórica" y "Sociolingüística". Cádiz.

1997

Conferencia "El Atlas lingüístico diatópico y diastrático del Uruguay". Instituto Caro y Cuervo. Santafé de Bogotá.

Profesor invitado. Universidad Nacional de Colombia. Curso de especialización "Contacto y bilingüismo". Santafé de Bogotá.

Profesor invitado. Universidad Nacional de Rosario. Curso de posgrado "Geo- y Sociolingüística de los contactos". Rosario.

Profesor invitado. Universidad Nacional de Tucumán. Curso de posgrado "Contacto y cambio lingüísticos: los aportes de la sociolingüística histórica". Tucumán.

Profesor invitado. Universidad nacional de Salta. Curso de posgrado "Convergencias interdisciplinarias en el análisis del discurso". Salta

Conferencia "La frontera lingüística entre el español y el portugués en Uruguay". Universidad de La Coruña. A Coruña.

Conferencia "Problemas metodológicos en el estudio de los contactos de lenguas". Universidad de Zaragoza. Zaragoza.

Profesor invitado. Universidad de Cádiz. "Lingüística histórica". Cádiz.

1996

British Academy Visiting Professor. Cursos y conferencias. Universidades de Sheffield, Birmingham, Liverpool, St. Andrews, Queen's College (Universidad de Londres).

Conferencia "Contatto e interferenza tra lingue geneticamente affini (spagnolo e portoghese)". Università dell'Aquila. L'Aquila.

Conferencia. "Historia y pragmática del voseo rioplatense". Università di Padova. Padua.

Conferencia "Español y portugués en el Río de la Plata. Visión histórica". Universität Kiel. Kiel.

Profesor invitado. Deutsche Forschungsgemeinschaft y Universität Kiel. Investigación en el proyecto Atlas diatópico y diastrático del Uruguay (ADDU). Kiel.

Conferencia "Problemas del multilingüismo y la educación". Ministerio de Cultura y Educación de la República Argentina. Villa Giardino. Córdoba.

Profesor invitado. Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Curso "Fronte (i)ras". Las Palmas de Gran Canaria.

1995

Profesor invitado. Universidad Nacional de Cuyo. Curso de posgrado "Metodología de la investigación lingüística". Mendoza.

1994

Participante en la Mesa Redonda "Historia y cambio". FHCE. Montevideo.

Participante en la Mesa Redonda "Reforma de la ortografía". FHCE. Montevideo.

Conferencia "Lenguaje y visión del mundo". Instituto Goethe. Montevideo.

Profesor invitado. Universidad Católica de Salta. Curso de posgrado "Metodología de la investigación sociolingüística". Salta.

Profesor invitado. Associação Brasileira de Lingüística. Curso de posgrado "Contato e mudança lingüística". Salvador.

1993 ²

Profesor invitado. Deutsche Forschungsgemeinschaft y Universität Mainz. Investigación en el proyecto Atlas diatópico y diastrático del Uruguay (ADDU). Mainz.

Profesor invitado. Universidade Federal de Bahia. Curso de posgrado "Geo- e sociolingüística dos contatos". Salvador.

Conferencia "A lingüística do fim do século: novos objetos, novos caminhos". Universidade Federal de Bahia. Salvador.

Coloquio "Tópicos de lingüística histórica e sociolingüística". Universidade Federal de Bahia. Salvador.

Conferencia "Die Geschichte des Spanischem im Rio de La Plata (Buenos Aires, Montevideo)". Universität Heidelberg. Heidelberg.

Participante en la Mesa Redonda "Políticas del lenguaje". Universidad Nacional de Rosario. Rosario.

Participante en la Mesa Redonda "La enseñanza de las lenguas latinas en Uruguay". Unión Latina. Montevideo.

Profesor invitado. Universidad Católica de Salta. Curso de posgrado "Sociolingüística". Salta.

Conferencia "Contacto de lenguas y visión del mundo". Universidad Internacional Menéndez Pelayo. Valencia.

Profesor invitado. Universidad Nacional del Sur. Curso de posgrado "Variación histórica, social y geográfica del lenguaje". Bahía Blanca.

Participante en la Mesa Redonda "Propostas alternativas para a preparação de docentes de lingua portuguesa nos países hispanoparlantes do MERCOSUL. Universidade Federal de Parana. Foz do Iguaçu.

2. Año sabático en la Universidad de la República

Profesor invitado. Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Curso de posgrado "Lingüística histórica. Contacto y cambio". Veracruz.

Participante en la Mesa Redonda "Identidade cultural e formas de colaboração em áreas de fronteira". Instituto Goethe. Porto Alêgre.

1992

Profesor invitado. Universidad Nacional de Salta. Curso de posgrado "Lingüística histórica: teoría y práctica". Salta.

Profesor invitado. Universidad Nacional del Sur. Curso de posgrado "Perspectivas sociolingüísticas para el análisis del discurso". Bahía Blanca.

Conferencia "La lingüística y la enseñanza de la lengua". Escuela Normal Nacional de Punta Alta. Punta Alta.

Participante en la Mesa Redonda "Inmigración española en Uruguay". FHCE. Montevideo.

Profesor invitado. Universidade Federal de Santa Maria. Curso "Tópicos de lingüística histórica: espanhol e português em área de fronteira". Santa Maria.

1991

Profesor invitado. Universidad Nacional del Sur. Curso de posgrado "Tipología y diacronía desde el punto de vista funcional". Bahía Blanca.

1990

Profesor invitado. Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Coordinador del Grupo de Trabajo "Tipología y diacronía desde el punto de vista funcional" Campinas.

Conferencia "La escuela y la problemática de la lengua escrita". International Reading Association. Buenos Aires.

1988

Profesor invitado. Universidad Nacional Autónoma de México. Curso de posgrado "Lingüística histórica teórica y aplicada". México DF.

Profesor invitado. Universität Mainz. Curso "Die Spanische Sprache in Lateinamerika: synchronische und diachronische Aspekte". Mainz.

Conferencia (con el Profesor Harald Thun) "Das Projekt des uruguayisches Sprachatlas". Mainzer Linguistenzirkel/Universität Mainz. Mainz.

1987

Conferencia "Dialects in Contact at the Uruguay-Brazil Border". Yeshiva University. New York.

Conferencia "Dialects in Contact at the Uruguay-Brazil Border". City University of New York. New York.

Participante en la Mesa Redonda "La cultura alemana en Uruguay". Instituto Goethe. Montevideo.

Profesor invitado. Universidad Nacional del Sur. Curso "Teoría de la lingüística histórica". Bahía Blanca.

Conferencia "Actuales líneas de investigación en el análisis del discurso". Universidad Nacional del Sur. Bahía Blanca.

1986

Conferencia "Perspectivas lingüísticas en el análisis del discurso". Alianza Francesa. Montevideo.

1985

Participante en la Mesa Redonda "Enfoques interdisciplinarios del problema de la ortografía". Inspección Docente de Idioma Español. Montevideo.

1983

Conferencia "Peculiaridades lingüísticas del español rioplatense". Universität Münster. Münster.

Conferencia "Las principales diferencias entre el castellano de España y el de Hispanoamérica". Wirtschaftsuniversität Wien. Viena.

1982

Conferencia "Estado actual de los estudios sobre el español del Uruguay". International English Teaching Institute. Montevideo.

Profesor invitado. Universidad Nacional del Sur. Curso "Variabilidad en situaciones de contacto lingüístico: el fronterizo". Bahía Blanca.

Profesor invitado. Asociación Uruguaya de Psicoterapeutas Profesionales. Curso "Conceptos básicos de lingüística para psicólogos". Montevideo.

1981

Profesor invitado. Universidad Central de Venezuela. Curso de posgrado "Psicolingüística". Caracas.

Conferencia "Cómo y por qué investigar en Psicolingüística". Instituto Pedagógico de Caracas. Caracas.

1980

Participante en la Mesa Redonda "Influencia del contacto lingüístico en el español de América". Universidad Nacional del Sur. Bahía Blanca.

Profesor invitado. Universidad Nacional de Salta. Curso "Sociolingüística y Pragmática". Salta

Conferencia "Políticas lingüísticas en áreas de frontera". Universidad Nacional de Salta. Salta.

Conferencia "Modelos lingüísticos en el análisis y la didáctica literarios". Instituto de Filosofía, Ciencias y Letras. Montevideo.

Conferencia "Pragmática y Psicolingüística. Funciones lingüísticas e interacción en el contexto de la comunicación". Escuela Universitaria de Psicología, UR. Montevideo

1979

Profesor invitado. Asociación Uruguaya de Psicoanálisis. Curso "Psicolingüística de base transformativa". Montevideo.

Profesor invitado. Instituto de Neurología, Facultad de Medicina de la UR. Curso "Psicolingüística de base transformativa". Montevideo.

Profesor invitado. Sociedad Argentina de Lingüística. II Curso de Lingüística ("Sociolingüística"). Buenos Aires.

Participante en la Mesa Redonda "La Sociolingüística desde la perspectiva de la enseñanza de lenguas". Sociedad Argentina de Lingüística. Buenos Aires.

Conferencia "Pragmática de la comunicación". Asociación Uruguaya de Ciencias Antropológicas. Montevideo.

1977

Profesor invitado. International English Teaching Institute. Curso "Lingüística teórica". Montevideo.

Profesor Invitado. Organización de los Estados Americanos. Curso "Perfeccionamiento docente de maestros de frontera". Resistencia.

1975

Profesor invitado. Instituto Pedagógico de Caracas. Cursos de posgrado "Psicosociolingüística" y "Dialectología General". Caracas.

Profesor invitado. Universidad de los Andes. Curso "Psicosociolingüística". Trujillo (Venezuela).

Conferencia "La sociolingüística como nueva dialectología". Universidad Central de Venezuela. Caracas.

1974

Profesor invitado. Instituto Interamericano del Niño (OEA) y Ministerio de Educación y Cultura. Curso de especialización "Estructura y adquisición del lenguaje". Montevideo y Rivera.

Profesor invitado. Instituto Normal de Minas. Curso "Presentación de la lingüística. Sus aplicaciones en la enseñanza". Minas.

Conferencia "La fonología en el Esbozo" en el curso "Presentación del Esbozo de la Real Academia Española". UR. Montevideo.

1973

Profesor invitado. Instituto Interamericano del Niño (OEA). Curso de especialización "Estructura y adquisición del lenguaje". Montevideo.

6. Organización de actividades académicas

1995

Organizador de las Jornadas de reflexión sobre la enseñanza de la lengua materna. Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y FHCE. Montevideo.

1981-1987

Organizador de las Primeras, Segundas, Terceras, Cuartas y Quintas Jornadas Interdisciplinarias de Lingüística. FHC. Montevideo.

1981

Coordinador de las Jornadas de Actualización Neuropsicológicas. Centro de Estudios Neuropsicológicos. Montevideo.

1980

Organizador del Ciclo de conferencias y seminarios con motivo del trigésimo aniversario de la fundación del Departamento de Lingüística. FHC. Montevideo.

1973

Coordinador del Seminario Interdisciplinario de Semántica. FHC de la UR. Montevideo.

7. Dirección y/o participación en proyectos de investigación

1987 - hasta el presente

Aspectos sincrónicos y diacrónicos del español del Uruguay (Proyecto para el régimen de DT en la UR)

Están/estuvieron incluidos en el anterior los siguientes proyectos::

2001-2003, 2003-2005.

Dirección (compartida con la Dra. Magdalena Coll). Proyecto Historia del portugués en Uruguay. Financiación: Comisión Sectorial de Investigación Científica de la UR

2001-2002

Dirección (compartida con el Dr. Jorge Espiga Da Rocha, Universidade Católica de Pelotas, Brasil). Proyecto de pesquisa DPU. Dialetos portugueses do Uruguai Financiación. FHCE de la UR y Universidade Católica de Pelotas

1988 - hasta el presente

Dirección. Proyecto Historia del español y del portugués en Uruguay. Financiación: Comisión Sectorial de Investigación Científica de la UR (llamados a proyectos de los años 1988, 1991, 1994, 1996, 2002)

1988 - hasta el presente

Dirección (compartida con el Profesor Dr. Harald Thun, Universität Kiel). Proyecto Atlas lingüístico diatópico y diastrático del Uruguay (ADDU). Financiación: Deutsche Forschungsgemeinschaft y FHCE.

1989 - hasta el presente

Participación y responsable para Uruguay. Proyecto Historia del español de América. Proyecto auspiciado y parcialmente financiado por la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL).

1998-2001

Dirección (compartida con la Prof.a Brenda Laca, Université de Paris VIII). Proyecto Aspectos semánticos de la interface gramática discurso. Estudios descriptivos y comparados: francés/español/portugués. Financiación: ECOS Sud (Comité Evaluation Orientation de la Coopération Scientifique France/Uruguay)

1979-1982

Dirección. Proyecto Frontera 79. Financiación: UR.

1966 - 1978

Trabajo de investigación (no establecido como proyecto) en la frontera Uruguay/Brasil.

8. *Comités editoriales, asociaciones científicas*

1977 - hasta el presente

Miembro del comité editorial de: International Journal of the Sociology of Language (Berlin/NewYork), Relaciones (Montevideo), Lectura y Vida (Buenos Aires), Anuario de Filología Hispánica (Valladolid), Lingüística (Madrid), Revista de la Sociedad Argentina de Lingüística (Buenos Aires), Signo y Señal (Buenos Aires), Cuadernos del Sur (Bahía Blanca), Lynx. Working Papers (Valencia), Pragmalingüística (Cádiz), Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (Frankfurt am Main); Spanish in Context (Amsterdam)

1969-hasta el presente

Miembro de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL).

1990-2002

Integrante de la Comisión Directiva de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Electo en oportunidad del IX Congreso de la ALFAL en Campinas, reelecto en oportunidad del XI Congreso de la Asociación en Las Palmas de Gran Canaria).

2002-2008

Secretario General de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL: electo en oportunidad del XIII Congreso de la Asociación en San José de Costa Rica)

1989-hasta el presente

Miembro del Lateinamerika-Zentrum (CeLa) de la Universität Münster. Münster.

1987-1991

Miembro del Comité International Development in Latin America de la International Reading Association. Newark.

1977-1987

Miembro del Comité Internacional Permanente de Lingüistas (CIPL) de UNESCO (Electo en oportunidad del XII Congreso Internacional de Lingüistas, Viena, reelecto en oportunidad del XIII Congreso Internacional en Tokyo, 1982).

1970-1986

Asociado al Programa Interamericano de Lingüística y Enseñanza de Idiomas (PILEI).

1978-1986

Delegado de la Sociedad Argentina de Lingüística (SAL) ante el Comité Internacional Permanente de Lingüistas (CIPL).

9. Dirección de tesis doctorales. Tutorías de jóvenes investigadores

en la actualidad

Dirección de las tesis doctorales de: Marta Torino (Universidad Nacional de Tucumán)

2003

Tesis doctoral de Irene Madfes, Universidad Nacional del Sur (Bahía Blanca), "Estrategias comunicativas de género: el rol de los marcadores conversacionales" (Aprobada con "Sobresaliente").

2001

Tesis doctoral (Codirector, Dr. Francisco Zamora Salamanca) de Ana Virkel, Universidad de Valladolid, "El español hablado en Chubut (Argentina)" (Aprobada con "Sobresaliente cum laudem").

2000

Tesis doctoral de Graciela Barrios, Universidad Nacional del Sur (Bahía Blanca), "Etnicidad y lenguaje: la aculturación sociolingüística de los inmigrantes italianos en Montevideo" (Aprobada con "Sobresaliente" y mención de publicación).

1997

Tesis doctoral de Beatriz Gabbiani, Universidad Nacional del Sur (Bahía Blanca), "Escuela, lenguaje y poder. La organización de la conversación como un medio de regulación del poder en el salón de clase" (Aprobada con "Distinguido").

2003-2004

Tutoría Lic. Virginia Bertolotti. CSIC, UR, Programa de jóvenes investigadores.
Proyecto: “

1995-2002

Tutoría de la Dra. Yolanda Hipperdinger, Universidad Nacional del Sur, Bahía Blanca, Argentina (CONICET, Buenos Aires)

2001

Integrante del tribunal de tesis de doctorado de Jorge Espiga ("O português dos Campos Neutrais. Um estudo sociolingüístico da lateral posvocálica nos dialetos fronteiriços do Chuí e Santa Vitória do Palmar"). Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul. Porto. Alêgre.

1999

Tutoría. Sr. José Luis Ramírez, Bilbao (Programa Intercampus, Madrid)

1998

Tutoría. Sr. Carlos Rizos, Lleida (Programa Intercampus, Madrid)

1997

Tutoría. Sra. Laura Camargo, Madrid (Programa Intercampus, Madrid)

1996

Tutoría. Sr. Roberto Castón. A Coruña (Programa Intercampus, Madrid).

1989-1994

Tutoría. Lic. Estela Biondi, Buenos Aires (CONICET, Buenos Aires)

1993

Tutoría. Dr. Gerhard Wild , Saarbrücken (Programa Feodor Lynnen de la Fundación Humboldt, Bonn).

10. Asesoramientos. Integración de jurados y tribunales fuera de la UR

1997

Integrante del jurado convocado por la Xunta de Galicia para seleccionar lectores de lengua gallega en varias universidades. Santiago de Compostela.

1992

Integrante del tribunal de concurso para inspectores del Area de Compensación. Consejo de Educación Secundaria. Montevideo.

1986

Asesor de la Inspección de Idioma Español de la Administración Nacional de Educación Pública para la elaboración de los planes de estudio de la asignatura Lingüística del Instituto de Profesores "Artigas". Montevideo.

1985

Asesor del Cuerpo de Inspectores del Consejo de Educación Primaria para la reforma de los planes de estudio del área "Lenguaje". Montevideo.

11. Funciones de gestión y cogobierno en la UR

1998 - hasta el presente

Decano de la FHCE. Montevideo.

1992-1997

Integrante de la Subcomisión de Dedicación Total de la Comisión Sectorial de Investigación Científica de la UR. Montevideo

1989-1997

Consejero docente en la FHCE. Montevideo

1995-1997

Presidente de la Comisión Sectorial de Enseñanza de la UR. Montevideo

1989-1995

Consejero alterno de la FHCE al Consejo Directivo Central de la UR. Montevideo.

1991-1993

Delegado de la FHCE ante el Grupo de Trabajo asesor del Consejo Directivo Central de la UR sobre la Carrera de Ciencias de la Comunicación. Montevideo.

12. Distinciones académicas.

1996

Homenaje a Adolfo Elizaincín. A. Menine Trindade & L.E. Behares (orgs.), 1996, Fronteiras, Educação, Integração, Santa Maria: Pallotti ("A Adolfo Elizaincín. Nos seus veinticinco anos de vínculo com a temática de fronteira. Homenagem dos autores deste livro").³

1993

Profesor Extraordinario Visitante. Universidad Católica de Salta. Salta.

1987

Miembro de Honor. Sociedad de Dislexia del Uruguay.

13. Participación en congresos, encuentros, simposios

2004 (marzo/abril)

3. V. reseña de A.M. Carvalho en Revista Internacional de Língua Portuguesa: 17 (1997), pp. 159-164

Participación en el Simposio “Contacto lingüístico” en el marco del Congreso Internacional “Políticas culturales e integración regional”. Buenos Aires

2002(abril)

PLENARIA. "Romania Nova: lugar de contacto del español con otras lenguas/culturas". Primer Simposio de Lingüística Hispánica en el Reino Unido. Guildford

2001 (noviembre)

PLENARIA. “El español de América”. Congresso em comemoração aos 20 anos da APEERJ (Associação de Professores de Espanhol do Estado do Rio de Janeiro). Rio de Janeiro.

(octubre)

Ponencia “Las fronteras del español con el portugués en América”. II Congreso Internacional de la Lengua Española. Valladolid.

(agosto-setiembre)

PLENARIA. “Planificación lingüística en situaciones de contacto lingüístico”. II Encuentro de Lenguas Aborígenes y Extranjeras. Tartagal.

Participación en el panel “Contacto lingüístico del español en Hispanoamérica”. II Encuentro de Lenguas Aborígenes y Extranjeras. Tartagal.

(mayo-junio)

Participación en el panel "Questões de variação lingüística" con la ponencia "Lingüística contrastiva da variação e dos contatos: enfoque microlingüístico". XII Encontro Regional do Projeto Varsul. Porto Alêgre.

2000 (febrero)

PLENARIA. "Historias paralelas. Español y portugués en América". Quinto Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Valencia.

1999 (agosto)

Coordinador de la última sección plenaria del congreso Gramática: modelos, enseñanza, historia. Buenos Aires

(mayo)

Participación en el panel "Lenguaje y sociedad" en ocasión del Simposio Lenguajes: Teorías y prácticas. Buenos Aires.

1998 (octubre)

Participación en los paneles "La lengua en la construcción de entidades políticas" y "Aspectos históricos de la estandarización" en ocasión del Simposio Problemas históricos y actuales de la estandarización: el castellano, el gallego y el portugués. Buenos Aires.

(setiembre)

Ponencia "El contacto español/portugués en perspectiva diacrónica". II Congreso Europeo de Latinoamericanistas. Halle.

1997 (setiembre)

Ponencia "Der uruguayische Sprachatlas: ein deutsches-uruguayisches Projekt". Humboldt-Kolloquium in Argentinien. Mar del Plata.

(abril)

Ponencias "Estado atual do Projeto de História do Espanhol da América" e "História social do espanhol da América: perspectivas". I Seminário para a história do português brasileiro. São Paulo.

1996 (noviembre)

Ponencia "La situación de la enseñanza de lenguas en Uruguay". I Encontro Nacional sobre Política de Ensino de Línguas Estrangeiras. Florianópolis.

(octubre)

Ponencia (en colaboración) "La conformación sociolingüística de la Banda Oriental en el siglo XVIII". Seminario Sociedad y Cultura en el Montevideo del siglo XVIII. Montevideo.

(setiembre)

Coordinación de un panel y ponencia "Estudios sobre variación lingüística en Uruguay". I Encontro de Variação Lingüística do Cone Sul. Porto Alêgre.

(marzo)

Ponencia "Spanish and Portuguese on the Brazilian-Uruguayan Border". Coloquio Language Boundaries and Linguistic Coexistence. Sheffield.

1995 (noviembre)

Ponencia "Histórico das pesquisas nas áreas de fronteira: Brasil/Uruguay". Seminario Educação em Area de Fronteira. Santa María.

(octubre)

Ponencia "Semántica léxica y contacto de lenguas". Coloquio especializado Lexikalische Semantik. Münster.

(setiembre)

Ponencia "Adquisición del lenguaje en la etapa 0-2 años". XX Congreso uruguayo de Pediatría. Montevideo.

(setiembre)

Ponencia "La adaptación lingüística de los inmigrantes italianos al Uruguay. Estado actual de los estudios". V Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia y I Jornadas Rioplatenses Universitarias de Historia. Montevideo.

(mayo)

Ponencia "El contacto español-italiano en textos dramáticos rioplatenses". Congreso Italia e Uruguay: Culture in Contatto. Salerno.

1994 (diciembre)

Ponencia "Los estudios lingüísticos en la frontera uruguayo/brasileña". Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera. Cáceres.

1993 (octubre)

Ponencia "Educación en la frontera uruguayo-brasileña". III Congreso de Innovaciones Educativas. Córdoba.

(octubre)

PLENARIA. "**Caprichoso**: resultado del contacto español/portugués". Jornadas de Lexicografía. Buenos Aires.

1992 (diciembre)

PLENARIA. "Bilingüismo de las lenguas orales". Primer Congreso Internacional sobre educación bilingüe para niños sordos. Buenos Aires.

(octubre)

Ponencia "La situación de la frontera Uruguay/Brasil". Congreso de la Lengua Española. Sevilla.

(junio)

Ponencia "Visión del lenguaje normal". Primeras Jornadas de Actualización en Neuropsicología. Montevideo.

1991 (noviembre)

Ponencia "Personal Pronouns for Inanimate Entities in Uruguayan Spanish in Contact With Portuguese". First International Conference on Spanish in Contact With Other Languages. Los Angeles.

(octubre)

Ponencia "Norte y Sur en el territorio lingüístico uruguayo". Coloquio Neue Wege der romanischen Geolinguistik-Kolloquium zur empirischen Dialektologie. Heidelberg y Mainz.

(octubre)

PLENARIA. "¿Qué teoría necesitamos?". Primeras Jornadas Nacionales "De la teoría lingüística a la enseñanza de la lengua". Rosario.

1990 (octubre)

Ponencia "La lingüística como recurso.II". X Jornadas de Dislexia. Montevideo.

1989 (octubre)

PLENARIA. "El proyecto de estudio del español del Uruguay: metodología y avances parciales". IV Congreso Nacional de Lingüística. Bahía Blanca.

(julio)

Ponencia "Algunas observaciones sobre las relaciones entre la lengua hablada y la lengua escrita". Segundo Congreso Latinoamericano de Lecto-escritura. Buenos Aires.

1988 (setiembre)

Ponencia "Lengua oral y lengua escrita". IX Jornadas de Dislexia. Montevideo.

1987 (octubre)

PLENARIA. "Los nuevos caminos de la lingüística". 25 años de la Sociedad Uruguaya de Dislexia. Montevideo.

(setiembre)

PLENARIA. "Contacto y cambio: revisión de dos conceptos". VIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Tucumán.

(setiembre)

Ponencia (en colaboración) "Aspectos sociolingüísticos del habla de los inmigrantes italianos en Montevideo". VIII Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Tucumán.

Coordinación de la Mesa Redonda "Constitución y límites del análisis del discurso". V Jornadas Interdisciplinarias de Lingüística. Montevideo.

1986 (setiembre)

Ponencia (en colaboración) "Mantenimiento y cambio del italiano en Montevideo". Convegno sull'italiano in America Latina. Buenos Aires.

(junio)

Ponencia "Ubicación sociolingüística de las lenguas minoritarias". Primer Encuentro Latinoamericano de investigadores de los lenguajes de señas de los sordos. Montevideo.

1985 (abril)

Asistencia al Encuentro de exbecarios de la Fundación Alexander von Humboldt. Villa Giardino, Córdoba.

1984 (agosto)

Ponencia "Variability in Two Romance Border Domains". XVII World Congress of Applied Linguistics. Bruselas.

(mayo)

Ponencia "Sprachkontakte. Zum Beispiel: Spanisch/Portugiesisch". Fachtagung für Sprachwissenschaftler der Alexander von Humboldt Stiftung. Preetz.

(marzo)

Ponencia "Conflicto de normas e irrealidad lingüística en las telenovelas latinoamericanas de consumo popular". Internationales Symposium über Realität und Mythos in der lateinamerikanischen Literatur. Lindau.

1982 (diciembre)

Ponencia "Tesis sobre la interdisciplinarietà". II Jornadas Interdisciplinarias de Lingüística. Montevideo.

(setiembre)

Ponencia "¿Es posible una integración coherente de los estudios lingüísticos?". Primer Encuentro de especialistas latinoamericanos de Lectura. Buenos Aires.

(agosto)

Ponencia "Contacto de lenguas y variabilidad lingüística". Xth International Congress of Sociology. México DF.

(agosto)

Ponencia "Spanish/Portuguese Contact in Uruguay, South America". Workshop on Languages in Contact: A Focus on Generalization and Universals. XIIIth International Congress of Linguists. Tokyo.

(agosto)

Ponencia "Variation/Variability Within a Linguistic Contact Domain". XIIIth International Congress of Linguists. Tokyo.

1981 (diciembre)

Ponencia "Enfoque global de la variabilidad lingüística". 1as. Jornadas Interdisciplinarias de Lingüística. Montevideo.

(octubre)

Ponencia "Hacia un modelo integral para el estudio de los aspectos psico-socio-neurológicos del lenguaje". 1as. Jornadas Chilenas de Lectura. Santiago de Chile.

(setiembre)

Ponencia "Variabilidad y contacto de lenguas". II Congreso Nacional de Lingüística. San Juan (Argentina).

(mayo)

Ponencia "Contribución de Andrés Bello al conocimiento del español americano". II Congreso de la Asociación de Escritores Venezolanos. Caracas.

1980 (agosto)

Ponencia "Marginación en situaciones de contacto lingüístico". Simposio Internacional de Lengua y Literaturas Hispánicas. Bahía Blanca.

(enero)

PLENARIA. "Métodos en el estudio del español hablado en América". V Instituto Interamericano de Lingüística. Campinas.

1979 (octubre)

Ponencia "Teorías sobre la adquisición del lenguaje". V Jornadas Uruguayas de Dislexia. Montevideo.

1978 (setiembre)

PLENARIA "Métodos en Sociodialectología". II Jornadas Nacionales de Dialectología. Neuquén.

1977 (agosto)

Ponencia "Address Forms in Montevideo Spanish". XIIth International Congress of Linguists. Viena.

1975 (agosto)

Ponencia "La lingüística como recurso.I". Encuentro de becarios latinoamericanos del Instituto Interamericano del Niño. Montevideo.

(enero)

Ponencias (en colaboración) "Distribución social de -s en la segunda persona singular del pretérito en el español de Montevideo" y "Bilingüismo y problemas educativos en la zona fronteriza uruguayo-brasileña". IV Congreso de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL). Lima.

1973 (enero)

Ponencia "Algunos aspectos de la sociolingüística del dialecto fronterizo". Primer Congreso Internacional de Lengua y Literatura Hispanoamericanas. Salta.

1972 (agosto)

PLENARIA. "Language and Reading". IVth International Congress on Reading. Buenos Aires.

1971 (noviembre)

PLENARIA. "El problema de la adquisición del lenguaje frente a la dicotomía innato-cultural". II Jornadas Uruguayas de Dislexia. Montevideo.

Lista de publicaciones

A) Libros y compilaciones

12. 2000. (con H. Thun). Atlas lingüístico diatópico y diastrático del Uruguay (ADDU-Norte). **Tomo I: Consonantismo y vocalismo del portugués. Fascículo A.1: Laterales y palatales**. Kiel: Westensee Verlag.

Atlas lingüístico diatópico y diastrático del Uruguay (ADDU). **Tomo I: Consonantismo y vocalismo del español. Fascículo A.1: Lateral palatal y fricativa mediopalatal**. Kiel: Westensee Verlag.

11. 1997. (con M. Malcuori y V. Bertolotti). El español en la Banda Oriental en el siglo XVIII. Montevideo: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

10. 1996. (Editor). Sociolinguistics in Argentina, Paraguay and Uruguay. (= International Journal of the Sociology of Language, 117). Berlin: Mouton/De Gruyter.

09. 1994. (compilador, con I. Madfes). Análisis del discurso. V Jornadas Interdisciplinarias de Lingüística. Montevideo 1987. Montevideo: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

08. 1994. (con N. Donni de Mirande, G. de Granda y M. Coll). El español de América. Cuadernos bibliográficos. Argentina. Paraguay. Uruguay. Madrid: Arco/Libros.

07. 1992. Dialectos en contacto. Español y portugués en España y América. Montevideo: Arca.⁴
06. 1987. (con L.E. Behares y G. Barrios). Nos falemo brasileiro. Dialectos portugueses del Uruguay. Montevideo: Amesur.
05. 1981. (con L.E. Behares). Temas de Psico- y Sociolingüística. Montevideo: Facultad de Humanidades y Ciencias.
04. 1981. (compilador). Estudios sobre el español del Uruguay. I. Montevideo: Universidad de la República.
03. 1975. Bilingüismo en la Cuenca del Plata. Montevideo: Organización de los Estados Americanos.
02. 1974. (con R. Tállice). Lenguaje biológico. Montevideo: Facultad de Humanidades y Ciencias.
01. 1974. Estructura del lenguaje y su adquisición por el niño. Montevideo: Instituto Interamericano del Niño.

B. Artículos en revistas. Reseñas. Contribuciones en Actas de Congresos y en Homenajes. Capítulos en libros colectivos.

94. 2003. "Testimonios sobre la peculiaridad lingüística fronteriza uruguayo-brasileña". En F. Moreno-Fernández, F. Gimeno Menéndez, J.A. Samper, M.L. Gutiérrez Araus, M. Vaquero & C. Hernández (eds.), Lengua, variación y contexto. Estudios dedicados a Humberto López Morales. Tomo 2. Madrid: Arco/Libros. 605-610.
93. 2003. "Historia externa del español en Argentina y Uruguay/Externe Sprachgeschichte des Spanischen in Argentinien und Uruguay". En Gerhard Ernst, Martín-Dietrich Glessgen, Christian Schmitt & Wolfgang Schweickard (Hrsgg.), Romanische Sprachgeschichte/Histoire linguistique de la Roumanie, Tomo 1. (=Handbuecher zur Linguistik 23). Berlin/New York: Walter de Gruyter. 1035-1045.
92. 2002 "Port. *Você/Va(n)cê* y *A gente* en perspectiva histórica comparada con el español". En Andreas Wesch, Waltraud Weidenbusch, Rolf Kailuweit & Brenda Laca (Hrsgg.), Sprachgeschichte als Varietätengeschichte. Anlässlich des 60. Geburtstages von Jens Lüdtke. Tübingen: Stauffenburg Verlag. 295-302.
91. 2002. "Historias paralelas: español y portugués en América". En María Teresa Echenique Elizondo & Juan Sánchez Méndez (eds.), Actas del V Congreso Internacional de Historia de la lengua española. Valencia, 31 de enero-4 de febrero de 2000. Madrid: Gredos. 85-101.

2. V. reseña en Language: 70, 2 (1994), 385-86, Lexis: XVII (1993), 190-91, Lingüística: 4 (1992), 247-253, Revista de la Sociedad Española de Lingüística: 25/2 (1995), 458-460

90. 2002. "Diacronía del contacto español-portugués". En Díaz, N., R. Ludwig & S. Pfänder (eds.), La Romania Americana. Procesos lingüísticos en situaciones de contacto. Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert. 255-261.
89. 2001. "Las fronteras del español con el portugués en América". En II Congreso Internacional de la Lengua Española. En la página web del Instituto Cervantes <http://cvc.cervantes.es/obref/congresos/valladolid>
88. 1999. "El contacto italiano-español en textos dramáticos rioplatenses" En Rosa Maria Grillo (a cura di), Italia-Uruguay: culture in contatto. (= Pubblicazioni dell'Università di Salerno. Sezione Atti, Convegni, Miscellanea, 54). Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane. 315-324
87. 1999. "Contacto y cambio: revisión de dos conceptos". En Elena M. Rojas Mayer (ed.), Actas del VIII Congreso Internacional de la ALFAL (1987). Tucumán: Universidad Nacional de Tucumán/Alfal. 243-250.
86. 1998. (en colaboración). "Grafemática histórica: seseo y yeísmo en el Río de la Plata". En José M. Blecua, Juan Gutiérrez & Lidia Sala (eds.), Estudios de grafemática en el dominio hispánico. Salamanca/Bogotá: Ediciones Universidad de Salamanca/Instituto Caro y Cuervo. 75-82.
85. 1998. "Historia social del español de América: perspectivas". En Ataliba T. de Castilho (org.), Para a História do Português Brasileiro. Volume I: Primeiras Idéias. São Paulo: Humanitas/FAPESP. 143-152.
84. 1998. "Estado actual del proyecto 'Historia del español de América y Canarias'". En Ataliba T. de Castilho (org.), Para a História do Português Brasileiro: Volume I: Primeiras Idéias. São Paulo: Humanistas/FAPESP. 53-60.
83. 1998. "Lengua e inmigración. La prensa étnica gallega en Uruguay". Anuario del Centro de Estudios Gallegos: 2. 127-139. Montevideo.
82. 1997 (en colaboración). "*A cuio tempo la dha mi muger*: Notas sobre la sintaxis de la modificación nominal en la Banda Oriental del siglo XVIII". Lingüística: 9. 97-110. Madrid
81. 1997 (en colaboración). "Aspectos fónicos del español de la Banda Oriental en el siglo XVIII". Lingüística: 9. 75-86. Madrid
80. 1997. "Los tratamientos voseantes y tuteantes en el español hablado en la Banda Oriental (siglo XVIII)". En Luis E. Behares & Oribe Cures (orgs.), Sociedad y cultura en el Montevideo colonial. Montevideo: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación/Intendencia Municipal de Montevideo. 159-168.
79. 1996/97. "Microlingüística del contacto español-portugués". En Homenaje al Dr. Germán de Granda (= Anuario de Lingüística Hispánica: XII-XIII). Vol. 2, 583-588. Valladolid.[apareció en 2000]

78. 1996/97. "El aporte de María Beatriz Fontanella de Weinberg a la lingüística hispánica". Cuadernos del Sur (Letras): 27. 5-24. Bahía Blanca.
77. 1996. "Contacto entre lenguas genéticamente emparentadas. El caso del español y del portugués". Signo&Seña: 6. 415-434. Buenos Aires.
76. 1996. "As pesquisas nas áreas de fronteira: Brasil/Uruguay". En A.Menine Trindade & L.E.Behares (orgs.), Fronteiras, Educação, Integração. Pallotti: Santa María.
75. 1996. "Los estudios lingüísticos en la frontera uruguayo-brasileña". En J.M.Carrasco González & A. Viudas Camarasa (eds.), Actas del Congreso Internacional Luso-Español de Lengua y Cultura en la Frontera (Cáceres, 1 al 3 de diciembre de 1994). Tomo I. Cáceres: Universidad de Extremadura.
74. 1995. "Proyecto 'Atlas lingüístico del Uruguay'" En I.R.Castello et alii (orgs.), Práticas de integração nas fronteiras. Temas para o Mercosul. Porto Alêgre: Editora da Universidade/UFRGS.
73. 1995. "La interpretación en la lingüística histórica: la Banda Oriental del siglo XVIII". Cuadernos Americanos: 52 (= Año IX, Vol. 4). 213-222. México DF.
72. 1995. "'Sobre la semántica del léxico bilingüe: el caso del esp./port. **caprichoso**". En U. Hoinkes (Hrsg.), Panorama der lexikalischen Semantik. Tübingen: Gunter Narr. 169-174.
71. 1995. "Personal Pronouns for Inanimate Entities in Uruguayan Spanish in Contact With Portuguese". En C. Silva-Corvalán (ed.), Spanish in Four Continents: Studies in Language Contact and Bilingualism. Washington DC: Georgetown University Press.⁵
70. 1995. "Fronteras" Revista Nacional: 240. 89-98. Montevideo.
69. 1994. "Cambios en el lenguaje de los uruguayos". Encuentros: 4. 97-100. Montevideo.
68. 1994. "El español en contacto con otras lenguas. La enseñanza del español en contextos bilingües de América". Actas del Congreso de la Lengua Española. Sevilla, 7 al 10 de octubre de 1992. Madrid: Instituto Cervantes.
67. 1994. "La lingüística de fin de siglo: nuevos objetos, nuevos caminos". Lexis: XVIII, 1. 45-55. Lima.
66. 1994. "Fructuoso Rivera como informante calificado para la historia del español del Uruguay". En M.B.Fontanella de Weinberg (comp.), El español en el Nuevo Mundo. Estudios sobre historia lingüística hispanoamericana. (= Colección Interamericana, 30). Washington DC: Organización de los Estados Americanos.
65. 1993/94. (en colaboración). "El español montevideano del siglo XVIII". Boletín de Filología: XXXIV. 83-110. Santiago de Chile.

³. V. reseña en Language: 72, 4 (1996), 828-832.

64. 1993. (en colaboración). "Uruguay". En M.B.Fontanella de Weinberg (comp.), Documentos para la historia lingüística de Hispanoamérica. Siglos XVI a XVIII. (= Anejo LIII del Boletín de la Real Academia Española). Madrid: Real Academia Española.
63. 1993. "Propostas alternativas para preparação de docentes de lingua portuguêsa nos países hispanoparlantes do Mercosul". Seminário Educação Sem Fronteiras. Foz do Iguaçu: Secretaría de Estado da Educação de Paraná.
62. 1993 (en colaboración). "Planificación y política lingüística en Uruguay". Iztapalapa: 29. 177-190. México DF.
61. 1993. "Tipología y diacronía desde el punto de vista funcional". En Atas do IX Congresso Internacional da Associação de Lingüística e Filología da América Latina. Vol II. Campinas: Universidade Estadual de Campinas.
60. 1993. "Historia y sociedad: componentes básicos del lenguaje". International Journal of the Sociology of Language: 100/101. 29-35. Berlin.
59. 1992. (en colaboración). "El 'Atlas lingüístico diatópico y diastrático del Uruguay': un proyecto en marcha". Diálogo científico: I, 1. 127-132. Tübingen.
58. 1992/93. "Detección y análisis de las consecuencias del contacto lingüístico". Cuadernos del Sur (Letras): 25. 27-36. Bahía Blanca.
57. 1992. (en colaboración). "La correspondencia familiar como documento para la lingüística histórica". En Scripta Philologica in Honorem Juan M. Lope Blanch. Volumen I. México DF: Universidad Nacional Autónoma de México. 271-284.
56. 1992. "El español actual en el Uruguay." En C. Hernández Alonso (comp.), Historia y presente del español de América. Valladolid: Junta de Cstilla y León. 759-774.
55. 1992. "Historia del español en el Uruguay". En C. Hernández Alonso (comp.), Historia y presente del español de América. Valladolid: Junta de Cstilla y León. 743-758.
54. 1990 (en colaboración). "Algunas características del español rural uruguayo: primera aproximación". Iberoromania: 30. 32-37. Freiburg.
53. 1990 (en colaboración). "El Atlas lingüístico diatópico y diastrático del Uruguay. Presentación de un proyecto". Iberoromania: 30. 42-71. Freiburg.
52. 1989. "Conflicto de normas e irrealidad lingüística en emisiones radiales y televisivas de consumo popular". En Ch. Wentzlaff-Eggebert (Hrsg.), Realität und Mythos in der lateinamerikanischen Literatur. Köln/Wien: Böhlau Verlag.
51. 1988. "Contacto de lenguas y variabilidad lingüística". En R. Hamel, Y. Lastra & H. Muñoz Cruz (eds.), Sociolingüística latinoamericana. México DF: Universidad Nacional Autónoma de México.

50. 1988. "Dialectología de los contactos. Un ensayo metodológico". Anuario de Letras: XXVI. 5-29. México DF.
49. 1988. "Variation und Diaphasik". En H. Thun (Hrsg.), Enérgeia und Ergon. Das sprachtheoretische Denkens Eugenio Coserius in der Diskussion.(1). Vol. II. Tübingen: Gunter Narr. 267-274.
48. 1987 (en colaboración). "Mantenimiento y cambio del italiano en Montevideo". En V. LoCascio (ed.), L'italiano in America Latina. Firenze: Le Monnier.
47. 1985. "La incidencia del portugués en dos dialectos hispanoamericanos mezclados: el 'palenquero' de Colombia y los DPU del Uruguay". Estudios Filológicos: 20. 133-137. Valdivia.
46. 1985. "Kann Man die Folgen des Sprachkontaktes messen?". Seminar für Allgemeines und Indogermanisches Sprachwissenschaft Arbeitsberichte: 8. 25-36. Kiel.
45. 1985 (en colaboración). "La duplicidad de objetos como problema del discurso". Anuario de Lingüística Hispánica: 1. 37-47. Valladolid.
44. 1984. "Contacto de lenguas y variabilidad lingüística". En Actas del II Congreso Nacional de Lingüística. Vol. II. San Juan: Universidad nacional de San Juan.
43. 1984. "Posición del Uruguay dentro del así llamado 'español rioplatense'". Cuadernos de Literatura: 3. 61-73. Resistencia.
42. 1984. "Comparación de dos situaciones de contacto de dialectos: España/Portugal, Uruguay/Brasil". Cuadernos del Sur: 17. 89-100. Bahía Blanca.
41. 1984. "Variability in Two Romance Border Domains". En J. den Haese & J. Nivette (eds.), AILA Brussels 84 Proceedings. Vol. I. Bruselas.
40. 1984. "Métodos para el estudio del español hablado en América". Cadernos de Estudos Lingüísticos: 6. 71-82. Campinas.
39. 1984. "Tesis sobre la interdisciplinariedad". En Segundas Jornadas Interdisciplinarias de Lingüística. Montevideo: Facultad de Humanidades y Ciencias.
38. 1984. (en colaboración). "Noticia sobre la fonología del español del Uruguay". En K.J. de Yaffé & N. Queirolo (comps.), Aproximación al estudio del lenguaje y su patología. Montevideo: Paréntesis.
37. 1983. "¿Existe un español uruguayo?". Khippu: 12. 43-46. München.
36. 1983. "Variation/Variability Within a Linguistic Contact Domain". En S. Hattori & K. Inoue (eds.), Proceedings of the XIIIth International Congress of Linguists. Tokyo.
35. 1983. ¿"Es posible una integración coherente de los estudios lingüísticos?". Lectura y Vida: 4, 1. 18-21. Buenos Aires.

34. 1982. "Hacia un modelo integral para el estudio de los aspectos psico-, socio- y neurológicos del lenguaje". En Teorías y prácticas para la comprensión del lenguaje escrito. Santiago: Universidad Católica de Chile.
33. 1981. "Marginación y discriminación en situaciones de contacto lingüístico". En D. Cvitanovic & M.B. Fontanella de Weinberg (comps.), Simposio Internacional de Lenguas y Literaturas Hispánicas. Bahía Blanca: Universidad Nacional del Sur.
32. 1981. "Sugerencias para los maestros de zonas bilingües". Lectura y Vida: 2, 1. 19-21. Buenos Aires.
31. 1980/81 (en colaboración). "Variabilidad morfosintáctica de los dialectos portugueses del Uruguay". Boletín de Filología: XXXI (Vol. I) (= Homenaje a Ambrosio Rabanales). 401-418. Santiago de Chile.
30. 1981. (en colaboración). "Adquisición del lenguaje: teorías y perspectivas". En C. Mendilaharsu (ed.), Estudios Neuropsicológicos. III. Montevideo: Editorial Delta.
29. 1981 (en colaboración). "Sobre tuteo/voseo en Montevideo". En A. Elizaincín (comp.), Estudios sobre el español del Uruguay. I. Montevideo: Universidad de la República.
28. 1981. (en colaboración). Español de América y español del Uruguay: rasgos comunes y rasgos discrepantes". En B. Schlieben-Lange (ed.), Logos Semantikos. Studia Linguistica in Honorem Eugenio Coseriu. Vol. V. Madrid/New York/Berlin: Gredos/DeGruyter. 413-424.
27. 1979. "Sobre duplicidad de objetos en español". Anuario de Letras: XVII. 257-265. México DF.
26. 1979. "Métodos en Sociodialectología". Estudios Filológicos: 14. 45-58. Valdivia.
25. 1979. "Estado actual de los estudios sobre el dialecto fronterizo uruguayo-brasileño". Cuadernos del Sur: 12. 119-140. Bahía Blanca.
24. 1979. (en colaboración). "Aceptación social y conciencia de hablantes montevideanos frente a -s en la segunda persona singular del pretérito". Revista de la Facultad de Humanidades y Ciencias (Serie LINGUISTICA): I, 2. 21-36. Montevideo.
23. 1978. "Bilingüismo y problemas educativos en la zona fronteriza uruguayo-brasileña". En Lingüística y Educación. Actas del IV Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina. Lima:Universidad de San Marcos
22. 1978. Algunas precisiones sobre los dialectos portugueses del Uruguay. Montevideo: Universidad de la República.
21. 1978. "Adquisición y uso del lenguaje. Enfoque psicolingüístico de la comunicación". Revista Uruguaya de Psicoanálisis: 57. 35-58. Montevideo.

20. 1978. "Address Forms in Montevideo Spanish". En W.U.Dressler & W. Meid (eds.), Proceedings of the XIIth International Congress of Linguists. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck. 264-266.
19. 1978. "Marginalidad lingüística en América Latina y su incidencia en el proceso de educación". Boletín del Instituto Interamericano del Niño: 204. 121-133. Montevideo.
18. 1976. "A propósito de las grafías '(in)consciente', 'conciencia' y 'consciencia'". Revista Uruguaya de Psicoanálisis: 46. 3-5. Montevideo.
17. 1976. "Estudio de actitudes docentes hacia el bilingüismo fronterizo". Punto 21: 2, 1. 7-17. Montevideo.
16. 1976. "The Emergence of Bilingual Dialects on the Brazilian-Uruguayan Border". International Journal of the Sociology of Language: 9. 120-134. Den Haag. (también publicado en la revista de la Editorial Mouton, Linguistics. An International Review: 177, 84-99.).
15. 1975. "El bilingüismo de la frontera uruguayo-brasileña". Letras de Hoje: 20. 65-75. Porto Alêgre.
14. 1975. "Estudio de la Fonología". En A.Elizaincín, E. Miranda & A. Pedretti de Bolón, Presentación del "Esbozo" de la Real Academia Española. Montevideo: Facultad de Humanidades y Ciencias.
13. 1974. "La lingüística frente a la adquisición del lenguaje". Revista de la Educación del Pueblo: 20. 27-32. Montevideo.
12. 1974. "Algunos aspectos de la sociolingüística del dialecto fronterizo". Temas de lingüística: 3. pp. 12. (mimeo). Montevideo.
11. 1973. "Notes à propos de la sociolinguistique". Vers une pédagogie moderne: 4. 23-32. Montevideo.
10. 1973. Sociolingüística: breve introducción teórica. pp. 22 (mimeo). Montevideo: Instituto Interamericano del Niño.
09. 1973. "El problema de la adquisición del lenguaje frente a la dicotomía innato/cultural". Temas de Lingüística: 1. pp. 11 (mimeo). Montevideo.
08. 1973. La lingüística frente al problema de la adquisición del lenguaje. pp. 18 (mimeo). Montevideo: Instituto Interamericano del Niño.
07. 1973. "Language and Reading". En R. Karlin (ed.), Reading for All. Newark: International Reading Association. 80-86.
06. 1970. "La incorporación como recurso estilístico del español". Revista Iberoamericana de Literatura: II, 2. 111-122. Montevideo.

- 05.1968. Reseña de G. Mounin, Histoire de la linguistique. des Origines au Xxe. Siècle. Thesaurus: XXIII, 2. 1-3. Bogotá.
04. 1968. "Sobre escritores y lingüística". Cuadernos de ADEL: 4. 35-45. Montevideo.
03. 1967. Reseña de E.R. del Valle, Lunfardología. Thesaurus: XXII, 3. 487-490. Bogotá.
02. 1967. "Mounin, Leroy: dos formas de historiar una ciencia". Cuadernos de ADEL: 3. 50-57. Montevideo.
01. 1966. "Algunas observaciones sobre la estructura del encabalgamiento en un poema de Delmira Agustini". Cuadernos de ADEL: 1. 13-26. Montevideo.

C. En prensa

"Contribución de Andrés Bello al conocimiento del español americano". En Revista de la Universidad de Oriente. Venezuela (pre-publicado, mimeo, en Dos estudios dialectológicos, Montevideo, Facultad de Humanidades y Ciencias, 1982).

Compilación de Estudios sobre el español del Uruguay. II. Montevideo, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

"**Caprichoso**: un problema léxico en zonas de contacto dialectal", en Boletín de la Academia Nacional de Letras, Montevideo.

"Funciones, causas, fines; una nueva visión en los estudios históricos sobre el lenguaje" En Mercedes Sedano & Adriana Bolívar (eds.) Homenaje a Paola Bentivoglio. Caracas.

"Los estudios sobre variación lingüística en el Cono Sur hispanohablante". En Homenaje a José Joaquín Montes Giraldo Bogotá.